

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNÉES TECHNIQUES	CARACTERISTICAS TECNICAS
UNITÀ DI TAGLIO	CUTTING UNIT	ACTIONNEMENT PNÉUMATIQUE DE L'UNITÉ DE COUPE	ACCIONAMIENTO NEUMÁTICO DEL GRUPO DE CORTE
<ul style="list-style-type: none"> Azionamento pneumatico del gruppo di taglio Potenza motore Hp. 10 Diametro lama mm. 600, F30, Z=48, S=5 Rotazione automatica del piano -70° 0 +70° Velocità di rotazione da 0° a 70°: sec. 3 Precisione di posizionamento +/- 0,2° N°2 cilindri pneumatici verticali di bloccaggio pezzo N°2 piastre pneumatiche frontali di bloccaggio pezzo con gestione elettronica rispetto all'angolo di taglio Capacità di taglio a 0°: mm.160x310, 80x390 Capacità di taglio a +/-45°: mm.160x220, 80x270 Capacità di taglio a +/-70°: mm.160x100, 80x130 Bocche d'aspirazione delle polveri N.2 Ø 100 mm e N.1 Ø 160 mm 	<ul style="list-style-type: none"> Pneumatic up-stroke saw with rotating table Motor power 10 HP Blade diameter: 600 mm F=30 Z=48 S=5 Automatic rotation of the plane -70° 0 +70° Rotation speed from 0° to 70°: sec. 3 Angle setting by reading on magnetic strip Angle positioning from 0° to -70°: 3 seconds Positioning precision +/- 0,2° Adjustable saw blade stroke by pneumatic control Saw motion: fully automatic with pusher system or manually with two hands safety button system. N°2 Vertical hold-down cylinders N°2 Horizontal front pressure plates Cutting capacity at 0°: mm. 160x310, 80x390 Cutting capacity at +/- 45°: mm. 160x220, 80x270 Cutting capacity at +/-70°: mm. 160 x 100, 80 x 130 Bouches d'aspiration: nr. 2 de diam 100 mm et nr. 1 diam. 160 Cutting capacity at +/- 45°: mm. 160x220, 80x270 Cutting capacity at 70°: mm. 160x100, 80x130 Dust extractions outlet: N.2 Ø 100 mm and N.1 Ø 160 mm 	<ul style="list-style-type: none"> Power motor Hp. 10 Blade mm. 600, F30, Z=48, S=5 Automatic rotation of the table -70° 0 +70° Rotation speed of 0° to 70°: s. 3 Precision of positioning +/- 0,2° Nr. 2 verins pneumáticos verticales de bloqueo pieza Nr. 2 plagues préumáticas de blocage gerées électroniquement par rapport à l'angle de coupe Capacidad de corte a 0°: mm. 160 x 310, 80 x 390 Capacidad de corte a +/- 45°: mm. 160 x 220, 80 x 270 Capacidad de corte a +/- 70°: mm. 160 x 100, 80 x 130 Bocas de aspiración: nr. 2 Ø 100 mm y N.1 Ø 160 mm 	
SPINTORE ELETTRONICO	POUSSEUR ÉLECTRONIQUE	EMPUJADOR ELECTRÓNICO:	
<ul style="list-style-type: none"> Sistema di avanzamento con cremagliera di precisione e lettura del posizionamento con banda magnetica. Programmatore con monitor "touch-screen" Inserimento dati via tastiera, con porta USB o in rete via Ethernet N° 5 Criteri di ottimizzazione: a) Lunghezza massima b) Minimo scarto c) Priorità d) Volumi e) Valore Possibilità di lavorazione con liste di taglio singole o con commesse di più liste raggruppate insieme Descrizione grafica del pezzo in lavorazione Possibilità di lavorare con materiale caricato a pacchi Lunghezze utili di carico da mm. 4000 a mm. 7000 Da n° 99 liste di taglio - 21 misure per lista sino ad n° 1 lista di tagli – 400 misure Precisione di posizionamento +/- 0,4 mm. 	<ul style="list-style-type: none"> Système d'avance par crémaillère de précision et lecture de position par bande magnétique Programmateur industriel avec écran tactile Entrées directes des listes de coupe ou par porte USB ou par ETHERNET Nr. 5 degrés d'optimisation: a) longueur maximum, b) déchet minimum, c) priorité, d) volume e) valeur Possibilité de tronçonner soit un seul pièce soit pièces en paquet Visualisation graphique de pièce exécuté Optimisation à l'intérieur d'une seule liste ou commandes de plusieurs listes associées Longuer utile de chargement: de mm. 4.000 jusqu'à mm. 7.000 From n° 99 Cutting list - 21 Lines per list down to n° 1 cutting list with 400 lines Positioning precision +/- 0,4 mm. 	<ul style="list-style-type: none"> Sistema de avance con cremallera de precisión y lectura de posicionamiento con banda magnética. Programador con pantalla tactil Introducción datos por teclado, puerta USB o en red vía Ethernet 5 Criterios de optimización: a) Longitud máxima b) Minimo desperdicio c) Prioridad d) Volumenes e) Valor Descripción gráfica de la pieza Posibilidad de trabajar con material cargado en paquete Largo útil de carga de mm.4000 a mm.7000 De 99 listas de corte - 21 medidas hasta 1 lista de corte – 400 medidas Precisión de posicionamiento +/- 0,4 mm. 	

ACCESSORI A RICHIESTA	ON REQUEST	EXECUTIONS SUR DEMANDE	ACCESORIOS
<ul style="list-style-type: none"> Videocamera per identificare difetti o nodi con lettura della marcatura a gesso. Sistema di lettura in fase di ritorno dello spintore Sistemi di caricamento automatici Sistemi di scarico automatici Stampanti a getto d'inchiostro Software d'importazione files in formato ASCII da softwares esterni di ottimizzazione o progettazione (CAD-CAM) quali Cad-Works, Sema, Dietrich, Ardis, Logico ecc. PC industriale in ambiente Windows 	<ul style="list-style-type: none"> Defecting camera for picking up chalk marked defects. Wood mapping during pusher return Automatic loading system Automatic sorting units Inkjet printers CAD-CAM software to export ASCII cutting files from remote optimizing softwares as Cad-Works, Sema, Dietrich, Ardis, Logico and more. Industrial PC with Windows operating system 	<ul style="list-style-type: none"> Videocamera pour l'identification automatique des défauts marqués avec une craie. Identification des défauts lors du retour du pousseur. Système de charge automatiques Système de déchargement automatiques Imprimantes à jet d'encre Logiciel pour importer données en format ASCII réalisées par logiciels extérieurs comme Dietrich's, Sema, Cad-Work, Ardis etc. Ordinateur industriel avec logiciel Windows 	<ul style="list-style-type: none"> Videocámara móvil para detectar las marcas, escaneado al retroceso del empujador. Cargadores automáticos Descargadores automáticos Impresoras de chorro de tinta Software para recibir listas de corte en formato ASCII realizadas por software de optimización externos como Dietrich's, Sema, Cad-Work, Ardis etc. PC industrial con sistema operativo Windows

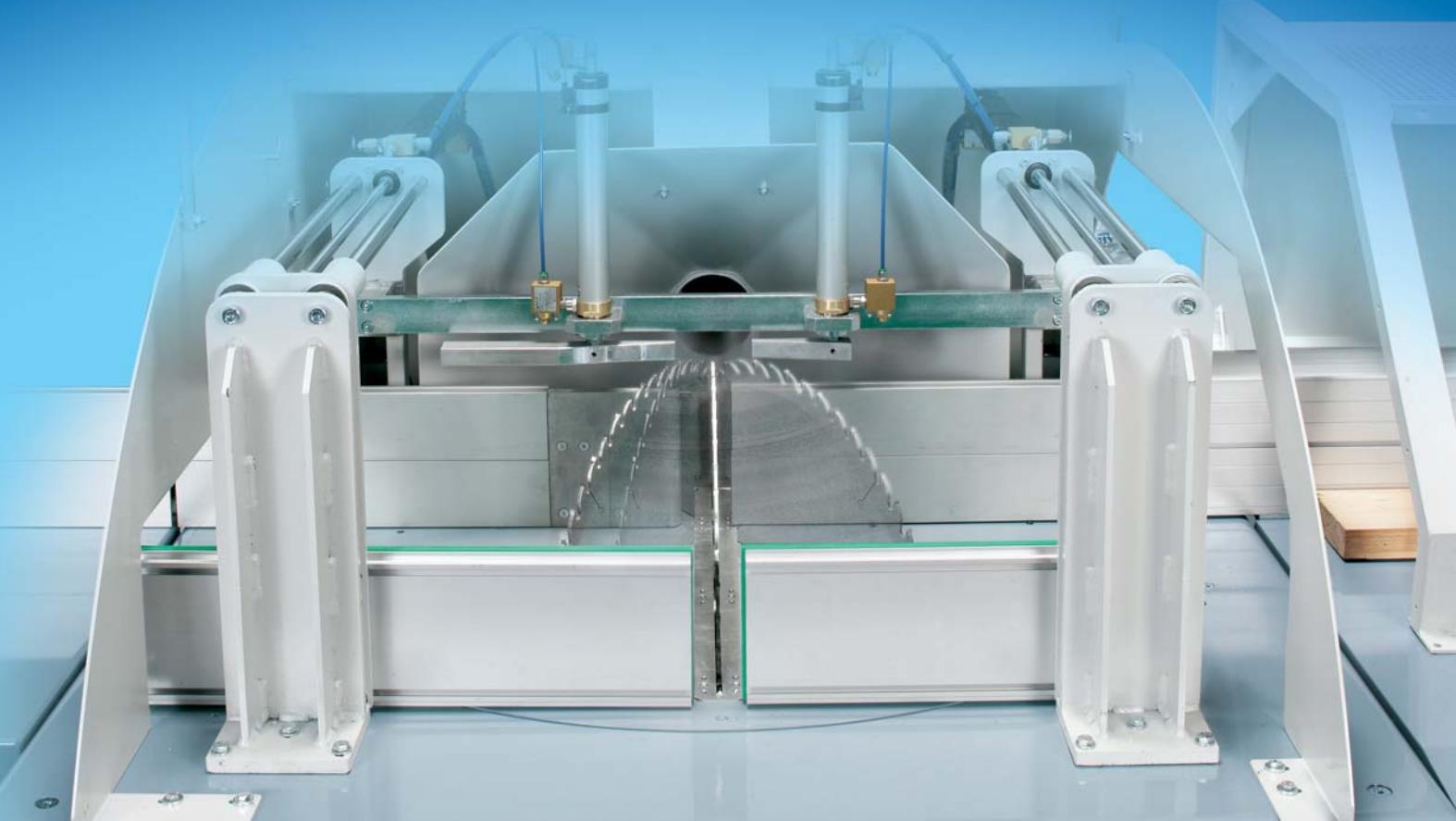
I DATI TECNICI NON SONO IMPEGNAVITI E POSSONO ESSERE VARIATI PER MIGLIORAMENTI.

TECHNICAL DATA ARE NOT BINDING AND MAY BE ALTERED DURING CONSTRUCTION FOR IMPROVEMENTS.

LES DONNEES TECHNIQUES NE SONT PAS CONTRACTUELLES ET PEUVENT ETRE MODIFIEES DANS UNE OPTIQUE D'AMELIORATION CON DERECHO DE APORTAR PERFECTIONAMIENTOS TECNICOS.

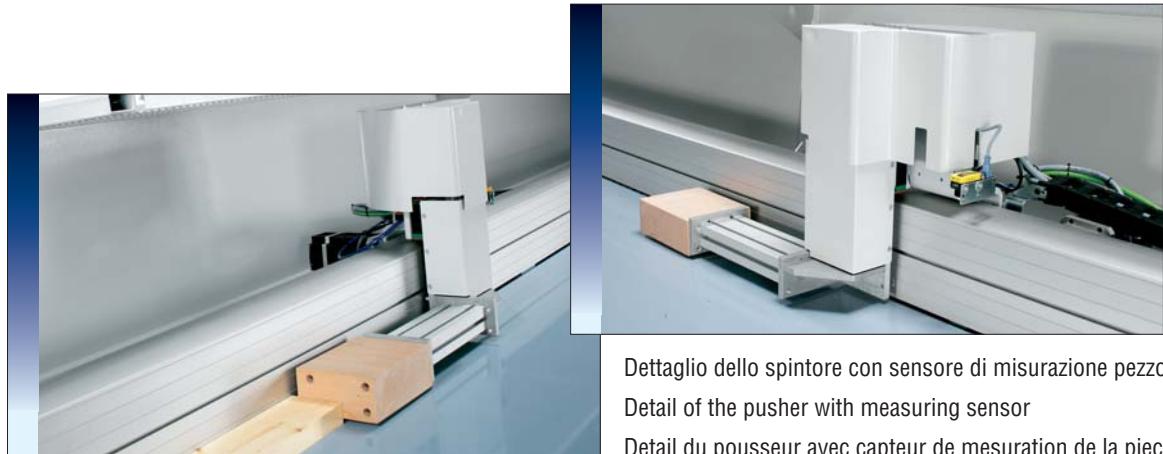
CT600

LINEA DI OTTIMIZZAZIONE PER TAGLI ANGOLARI
AUTOMATIC UP-STROKE SAW FOR ANGLES CUTTING
LIGNE D'OPTIMISATION POUR COUPES ANGULAIRES
LINEA DE OPTIMIZACION PARA CORTES ANGULARES



CT600

LINEA DI OTTIMIZZAZIONE PER TAGLI ANGOLARI
 AUTOMATIC UP-STROKE SAW FOR ANGLES CUTTING
 LIGNE D'OPTIMISATION POUR COUPES ANGULAIRES
 LINEA DE OPTIMIZACION PARA CORTES ANGULARES



Dettaglio dello spintore con sensore di misurazione pezzo
 Detail of the pusher with measuring sensor
 Detail du pousseur avec capteur de mesure de la piece
 Detalle del empujador con sensor de medicion pieza



Dettaglio del sistema di bloccaggio pezzi in lavorazione: i pressori di bloccaggio frontali a gestione indipendente garantiscono il perfetto allineamento del pezzo alla guida posteriore anche in caso di angoli molto acuti. Tale sistema, permette inoltre il perfetto bloccaggio di pezzi molto corti in fase di lavorazione.

Detail of workpiece clamping device: the electronic front clamping plates ensure a perfect workpiece alignment to the back fence during acute angles cutting. Moreover thanks to this device, very short pieces can be steadily clamped under cutting.

Une attention toute particulière a été portée au système de serrage des pièces. Il permet en effet d'assurer le guidage des éléments tronçonnés et le maintien pour la coupe de pièces courtes, même à des angles particulièrement aigus.

Detalle del sistema de bloqueo piezas en las fases de desplazamiento y corte: los prensores frontales de bloqueo a mando independiente aseguran la perfecta alineacion de la pieza a la guia posterior tambien en caso angulos agudo.

Este sistema permite ademas un optimo bloqueo de piezas muy corta durante el corte.

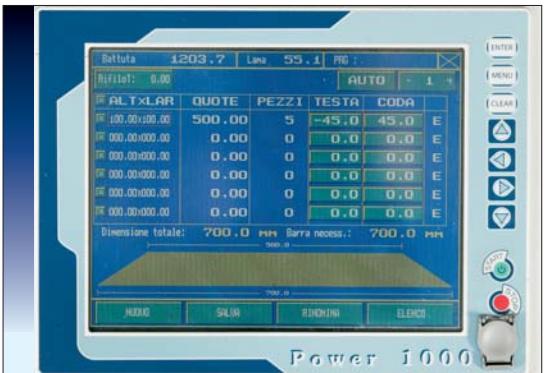
Programmatore con monitor "touch-screen" e visualizzazione grafica delle soluzioni di taglio scelte.

"Touch-screen" control showing grafic design of workpiece and full working parameters.

Detail du programmeur avec ecran tactile et visualisation graphique de piece executé

Programrador con pantalla tactil y descripción grafica de la pieza.

STANDARD



ON REQUEST



PC industriale in ambiente Windows
 Industrial PC with Windows operating system
 Ordinateur industriel avec logiciel Windows
 PC industrial con sistema operativo Windows

